



培文书系 · 大学创新课程教材



北京市高等教育精品教材立项项目

研究生教学用书 教育部研究生工作办公室推荐  
21 世纪全国高等院校比较文学课程基本教材

# 比较文学概论

(第三版)

顾问 / 乐黛云  
主编 / 杨乃乔



北京大学出版社  
PEKING UNIVERSITY PRESS

· 大学创新课程教材



北京市高等教育精品教材立项项目

研究生教学用书 教育部研究生工作办公室推荐  
21世纪全国高等院校比较文学课程基本教材

# 比较文学概论

(第三版)

顾问 / 乐黛云

主编 / 杨乃乔



北京大学出版社  
PEKING UNIVERSITY PRESS

## 图书在版编目(CIP)数据

比较文学概论(第三版)/杨乃乔主编. —北京:北京大学出版社,2005.9  
ISBN 7-301-05392-4

I. 比… II. ①杨… III. 比较文学-概论 IV. I0-03

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 090362 号

书 名: 比较文学概论(第三版)

著作责任者: 杨乃乔 主编

责任编辑: 高秀芹

标准书号: ISBN 7-301-05392-4/1·0594

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://cbs.pku.edu.cn>

电子邮箱: [zpup@pup.pku.edu.cn](mailto:zpup@pup.pku.edu.cn)

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 58874097

印 刷 者: 世界知识印刷厂

经 销 者: 新华书店

730mm×980mm 16 开本 28.75 印张 485 千字

2002 年 6 月第 1 版 2005 年 9 月第 2 版

2006 年 5 月第 3 版 2006 年 5 月第 1 次印刷

定 价: 36.00 元

---

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,翻版必究 举报电话: 010-62752024

电子信箱: [fd@pup.pku.edu.cn](mailto:fd@pup.pku.edu.cn)

- 顾 问 乐黛云
- 主 编 杨乃乔
- 执笔者 陈戎女 (北京语言文化大学文化学院) 第一章第一节、第五节  
王柏华 (首都师范大学比较文学系) 第一章第二节  
李清良 (湖南师范大学中文系) 第一章第三节  
方汉文、黄 晖 (苏州大学中文系) 第一章第四节  
杨乃乔 (首都师范大学比较文学系) 第二章第一节、第二节、第  
三节、第四节与第五节,第九章第五节(第二作者)  
犹家仲 (广西师范大学中文系) 第三章第一节、第二节,第五章  
第四节  
蒋述卓、何明星 (暨南大学中文系) 第三章第三节  
周发祥 (中国社会科学院文学所比较文学研究中心) 第三章第  
四节  
顾 钧 (北京外国语大学海外汉学研究中心) 第四章第一节,  
第五章第三节  
刘佳林 (扬州大学中文系) 第四章第二节  
林精华 (首都师范大学比较文学系) 第四章第三节  
代 迅 (西南师范大学中文系) 第四章第四节  
杨洪承 (南京师范大学中文系) 第五章第一节  
王志耕 (南开大学中文系) 第五章第二节  
张旭春 (四川外国语学院英语系) 第六章第一节  
陈建华 (华东师范大学中文系) 第六章第二节  
孟庆枢 (东北师范大学比较文学研究中心) 第六章第三节  
方 忠 (徐州师范大学中文系) 第六章第四节(第一作者)  
李朝柏 (美国迈阿密大学英语文学系) 第六章第四节(第二作  
者),第九章第五节(第一作者)  
傅勇林 (西南交通大学英语系) 第七章第一节、第二节、第三节  
与第四节  
刘耘华 (首都师范大学比较文学系) 第八章第一节、第二节、第  
三节与第四节

龙泉明、赵小琪（武汉大学中文系） 第九章第一节  
王 宁（清华大学英语系） 第九章第二节  
罗 钢（清华大学中文系） 第九章第三节(第一作者)  
凌海衡（华南师范大学英语系） 第九章第三节(第二作者)  
昂智慧（南京大学中文系） 第九章第四节

# 序

乐黛云

比较文学是一门跨民族、跨语言、跨文化与跨学科的开放性学科，能够聚集全国多所高等院校、科研机构优秀专家学者共同撰写一部在理论体系上成熟、稳定而实用的《比较文学概论》是比较文学界同人多年的愿望。此次以首都师范大学比较文学系为核心，聚集国内外 21 所高等院校以及 1 所科研机构的 29 位优秀专家学者共同撰写《比较文学概论》，实是中国比较文学界及中国比较文学发展史上的一件大事。作为这部教材的学术顾问我一直关注着编写的全过程。

1980 年以来，北京大学的季羨林、李赋宁、杨周翰、杨业治、金克木和复旦大学的贾植芳，南京大学的范存忠、赵瑞蕻，南开大学的朱维之，北京外国语大学的王佐良、周珏良以及社会科学学院的钱钟书、叶水夫等先生都对比较文学表现出不同程度的学术兴趣，担任了不同程度的指导工作。从 80 年代初到 90 年代末，比较文学在发展中凸显出一定的先锋性和探索性，也曾引起了不少争议。那个时代撰写的多种比较文学教材反映着当时的学术水平，培养了一代年青的比较文学爱好者，在高校比较文学教学中呈现出自己无可代替的学术价值。

进入 21 世纪，随着世界文化发展的新形势，以及 20 年来积累的经验和教训，中国比较文学界涌现出一代新人，在学科发展及教学体系上都呈现出崭新的面貌，同时在许多问题上也有了广泛的共识，形成了相对的稳定性。因此，聚集全国高校及业内的优秀专家学者重新撰写一部属于 21 世纪的《比较文学概论》已是水到渠成、刻不容缓的事。

本书主编由首都师范大学比较文学系系主任杨乃乔教授担任。90 年代中期，乃乔曾在北京大学比较文学与比较文化研究所作博士后研究，他是中国比较文学博士后流动站接纳的第一名青年学者，他的出站报告，60 万

字的《悖立与整合:东方儒道诗学与西方诗学的本体论、语言论比较》很快就文化艺术出版社出版,颇得好评。乃乔到首都师范大学任教不久就团结了一批才识兼优的年青学者,在北京市政府及北京市教委的支持下,于1998年成立了中国第一个比较文学系,随即开始招收本科生。从此,以比较文学系为核心,逐渐营造起一方从事比较文学研究和教学的良好空间,形成了一个具有比较文学学术眼光、有着鲜活的学术生命力、踏实工作的群体。

这个群体在《比较文学概论》的编写中起了核心作用,但这本书的撰写者来自全国各省市高校。撰写者中,绝大部分(26位)都有博士学位,受过严格的科研训练,同时又从事过比较文学及其相关学科的教学。这样,就有可能将比较文学研究的学术体验及知识积累有效地带入到教学中去,在撰写中将比较文学研究与教学合为一体。编写过程中还注意了每一撰写者所负责的章节尽量与他在学术上多年思考的或正在进行的研究项目相一致,以保持其学理的一致性及连续性。

如何把29位专家学者的各自不同学术理念及学术风格规统于一个相对自恰的、科学的体系中并最终出场为一部相对稳定、统一的、被全国比较文学界所认可的《比较文学概论》读本,是一个极为重要而困难的问题。为解决这一问题,在教材具体撰写工作启动前,就连续召开了两次研讨会广泛征求意见,充分讨论了主编拟定的关于教材的体例,一、二、三级标题及详细撰写要求。第一次会后对这个最初的文案作了详细修改,并通过网络把修改过的文案发给全国甚至海外每一位参撰者,再度公开征求意见,并要求所有参撰者必须带着具体意见参加第二次研讨会。会上,就教材的体例、理论体系的建构、一、二、三级标题的设置、章节的分布、概念的使用、术语及人名的统一、中外原典材料的重新发掘、注释的规范性、书写的语言、全书的字数分配等,提出了详尽的建议,最终在热烈、真诚、而极富创意的讨论中就最基本立足点和教材的撰写基本规则达成了共识,为教材的撰写奠定了成功的基础。以后,每一章节完成,主编及这个群体的成员刘耘华等都分别对其进行了精心修改,并立即通过网络发给各位撰写人,反复征求意见,进行讨论。

教材要取得成功不仅需要一个严谨的基本原理体系,而且还要求一系列能支撑这个原理体系并贯通全部教材的基本概念和理论术语。由多人编写的教材要做到这一点极不容易。这部教材在这方面作了值得称赞的努力,基本上做到了在准确、稳定与平实中介绍比较文学基本原理,建立起一套比较准确的基本概念和关键词,同时也不回避引入必要的前沿问题,整部

教材学理气脉贯通,如同一人所写。

最后,还应提到这部教材严谨、丰富、规范的注释。这些注释不仅从西方原典文献中直接发掘材料,而且也很注意中国古典文献的精确应用。可以说是给比较文学的学习者提供了一种职业性的书写范例。此外,教材的每一章节后面都附有相应的思考题,使学生可以很容易地从本章节中找到这些思考题的标准答案或获得启示,因此也为高校本科生与硕士研究生的出题、复习与考试提供了方便。

编撰一部稳定、具有学术生命力的《比较文学概论》,撰写者不仅需要很好的东西方文学功底,还需要很好的学术人格。值得提及的一点是,这部教材所有参撰者在前期的讨论中就明确提出,执笔人在撰写的章节中不应刻意吹嘘自己的著作或强调介绍自己的学术观点,不应刻意褒扬自己的师友或贬损不同学术观点及其执有者。这部教材在这方面可以说树立了相当良好的学风。

基于以上各点,我认为这部教材确实为比较文学学科带来了一番新气象。



# 目 录

序	乐黛云	(1)
<b>第一章 发展论</b>		(1)
第一节 全球化与比较文学的多元文化语境		(1)
1. 全球化的界定		(1)
2. 接受或抵制:文化全球化引发的争论		(3)
3. 文化同质与文化多元		(6)
第二节 西方比较文学发展史渊源		(9)
1. 比较文学的萌芽		(9)
2. 比较文学的诞生		(11)
3. 比较文学的学科发展历程		(14)
第三节 中国比较文学发展史溯源		(25)
1. 中国古代的比较文学研究		(25)
2. 中国比较文学的建立		(28)
3. 中国比较文学的兴盛		(33)
第四节 比较文学在 21 世纪文学研究中的发展走向		(38)
1. 比较文学在未来文学研究中的作用		(38)
2. 比较文学未来的学科定位		(40)
第五节 比较文学与文化研究的关系		(45)
1. 文化研究溯源		(45)
2. 对文化研究的辨析与批评		(48)
3. 定位与发展:比较文学与文化研究		(51)
<b>第二章 本体论</b>		(55)
第一节 关于“比较”与“文学”这两个概念的语言分析		(55)
1. 从汉语字面上对“比较”产生误读的两种可能性		(55)
2. 在印欧语系下对“比较”理解的困惑与误读		(59)
3. 在东西方语境下“文学”被误读的语言修辞原因		(61)

第二节 比较文学重要概念的介绍及其定义分析 .....	(65)
1. 法国学派关于比较文学概念的定义 .....	(65)
2. 美国学派关于比较文学概念的定义 .....	(69)
第三节 比较文学的学科特征 .....	(76)
1. 比较文学学科身份的成立在于主体定位 .....	(76)
2. 比较文学的研究客体:学理关系及其三种类型的意义 .....	(78)
3. 比较文学与“四个跨越”的内在意义链 .....	(83)
第四节 五种相关学科的概念界分及比较文学的定义 .....	(87)
1. 民族文学与国别文学的界分 .....	(87)
2. 总体文学及其两个层面意义的整合 .....	(91)
3. 世界文学及其四个层面的理论分析 .....	(94)
4. 关于比较文学的定义 .....	(99)
第五节 比较文学的本体论与方法论 .....	(105)
1. 什么是比较文学的本体论 .....	(105)
2. 什么是比较视域 .....	(109)
3. 比较文学不是文学比较 .....	(113)
4. 比较视域的内质与可比性原则 .....	(118)
5. 比较文学属于本体论而不属于方法论 .....	(124)
<b>第三章 视域论 .....</b>	<b>(128)</b>
<b>第一节 比较视域的多元性及开放性特征 .....</b>	<b>(128)</b>
1. 比较视域的流动性及联系性 .....	(128)
2. 比较视域的多元性及开放性 .....	(130)
3. 比较视域的自觉性 .....	(132)
4. 比较视域对于当今文学研究的重要性 .....	(134)
<b>第二节 比较视域中的文学对话 .....</b>	<b>(136)</b>
1. 对话机制及对话平台 .....	(136)
2. 对话模式研究:互识、互证及互补 .....	(137)
3. 对话过程:模仿—过滤—文化阐释—新文化样式的创造 .....	(138)
4. 文化利用对中西方文化发展的重要意义 .....	(140)
<b>第三节 比较视域中的跨学科研究 .....</b>	<b>(143)</b>
1. 混生—交叉互渗与分类—多维意义链 .....	(143)
2. 文学与哲学的互渗 .....	(145)
3. 文学与宗教的互渗 .....	(147)

4. 文学与心理学的互渗 .....	(150)
5. 文学与艺术的互渗 .....	(154)
6. 科际整合与比较规限 .....	(158)
第四节 比较文学与国外汉学的学科同异性 .....	(162)
1. 什么是“国外汉学” .....	(162)
2. 国外汉学的历史蕴涵 .....	(165)
3. 国外汉学的学术蕴涵 .....	(167)
4. 比较文学如何借鉴和利用国外汉学 .....	(170)
<b>第四章 学派论</b> .....	(173)
第一节 法国学派与影响研究 .....	(173)
1. 法国学派的形成与主要理论主张 .....	(173)
2. 影响研究的理论依据和主要内容 .....	(176)
第二节 美国学派与平行研究 .....	(181)
1. 美国学派的形成及基本主张 .....	(181)
2. 平行研究的主要内涵、理论根据与具体方法 .....	(185)
3. 平行研究应该注意的几个问题 .....	(189)
第三节 俄国学派与历史诗学研究 .....	(193)
1. 民族性的种种诉求:俄国比较文学发展历程 .....	(193)
2. 以历史诗学研究表达民族性诉求:俄国比较文学特征 .....	(198)
第四节 中国学派与阐发研究 .....	(205)
1. 中国比较文学研究的特点:跨文化 .....	(205)
2. 中国学派的折衷精神 .....	(207)
3. 中国学派的阐发研究 .....	(209)
4. 中国学派的意义与局限 .....	(213)
<b>第五章 类型论</b> .....	(217)
第一节 文类学与“形式” .....	(217)
1. 比较文学的文类学概述 .....	(217)
2. 比较文学的文类学研究对象和研究范围 .....	(219)
3. 比较文学的文类学研究个案举要 .....	(221)
第二节 主题学与“流变” .....	(225)
1. 主题学的成立 .....	(225)
2. 主题与母题 .....	(227)
3. 题材、形象与意象 .....	(230)

第三节 形象学与“他者”	(235)
1. 什么是比较文学形象学	(235)
2. 如何进行比较文学形象学研究	(237)
3. 形象学研究的特点	(241)
4. 形象学研究的前景	(242)
第四节 类型学与“通律”	(243)
1. 类型学研究:学术史问题	(243)
2. 类型学的基本理论:“借用”与“影响”	(246)
3. 形成类型的两种基本途径	(249)
4. 类型学研究的一般理论背景	(250)
5. 类型学研究的目标:通律	(253)
第六章 范例论	(255)
第一节 互动:中国文学与欧美文学的比较研究	(255)
1. 比较文学研究中的欧洲中心主义倾向与互动研究的意义	(255)
2. 中国古典诗歌与美国现代诗歌的现代性	(258)
3. 西方浪漫主义和象征主义与中国现代诗歌的现代性	(263)
4. 互动研究与比较文学的学科意义	(267)
第二节 接受:中国文学与俄苏文学的比较研究	(268)
1. 中国对俄国“虚无党小说”的接受	(268)
2. 中国现代作家对俄苏文学的艺术接受	(271)
3. 普希金在中国的接受	(275)
第三节 影响:中国文学与日本文学的比较研究	(279)
1. 从日本汉文学看中国对日本文学的影响	(279)
2. 从物语文学看中国对日本文学的影响	(283)
3. 影响的积淀:中国对日本近代文学的影响	(285)
第四节 身份:海外华文文学与中华母体文化的比较研究	(289)
1. 海外华文文学的文化身份与比较文学研究	(289)
2. 比较:海外华文文学内部的文化差异性	(292)
3. 比较文学对海外华文文学的多种研究角度	(296)
第七章 译介论	(300)
第一节 译介学的基本概念及其学科内涵	(300)
1. 译介学的基本定义及内涵发展	(300)
2. 译介学基本概念及其学科内涵	(303)

第二节 译介学的理论属性 .....	(309)
1. 译介学理论属性之一:文学交往实践 .....	(309)
2. 译介学理论属性之二:文本与主体对话 .....	(313)
3. 译介学理论属性之三:文学的跨国旅行 .....	(318)
第三节 译介学的理论取向及进展 .....	(323)
1. 和合相生:20 世纪初叶至 30 年代的理论取向与进展 .....	(323)
2. 学科对话:20 世纪 40 至 50 年代的理论取向与进展 .....	(325)
3. 意义重构:20 世纪 60 至 70 年代的理论取向与进展 .....	(327)
4. 现代转型:20 世纪 80 年代的理论取向与进展 .....	(327)
5. 文化转型:20 世纪 90 年代的理论取向与进展 .....	(328)
第四节 西方与中国译介学研究范式的现状与未来 .....	(330)
1. 西方译介学研究范式的现状与未来 .....	(330)
2. 中国译介学研究范式的现状与未来 .....	(334)
<b>第八章 诗学论</b> .....	(338)
第一节 比较诗学崛起的中西方学术背景 .....	(338)
1. “诗学”一词在西方文化语境中的基本蕴含 .....	(338)
2. “诗学”一词在中国文化语境中的基本蕴含 .....	(342)
3. 比较诗学崛起的中西方学术背景 .....	(344)
第二节 中西比较诗学的可比性、必要性和方法论 .....	(347)
1. 可比性:中西比较诗学的学理依据 .....	(347)
2. 必要性:中西比较诗学的价值依据 .....	(351)
3. 方法论:对话诗学的建构 .....	(355)
4. 在学理上应该注意的问题 .....	(356)
第三节 现代汉语语境下的比较诗学研究 .....	(359)
1. 现代汉语语境下的比较诗学研究概述 .....	(359)
2. 中西诗学的理论品格和理论形态 .....	(363)
第四节 中国古代诗学的现代诠释及其可能性 .....	(369)
1. 何谓中国古代诗学的现代诠释 .....	(369)
2. 中国古代诗学的现代诠释如何可能 .....	(371)
3. 现代诠释是实现古代诗学之现代转换的必由之途 .....	(375)
<b>第九章 思潮论</b> .....	(378)
第一节 接受与过滤:中国现代文学与西方现代主义 .....	(378)
1. 现代主义的概念界说 .....	(378)

2. 中国现代文学对西方现代主义接受的动因与实质·····	(379)
3. 中国现代文学对西方现代主义接受的过滤机制·····	(385)
第二节 影响与重构:后现代主义与中国当代文学·····	(389)
1. 建构后现代主义:中国的视角·····	(389)
2. 中国当代的诸种后现代变体·····	(391)
3. 个案研究:先锋小说的后现代话语分析·····	(393)
4. 后现代话语在中国语境下的重构·····	(398)
第三节 呼应与阐发:西方马克思主义诗学与中国 现当代诗学·····	(400)
1. 西方马克思主义简介·····	(400)
2. 西方马克思主义诗学对中国现当代诗学的事实影响·····	(403)
3. 西方马克思主义诗学与中国现当代诗学的平行发展·····	(405)
4. 中国当代诗学对西方马克思主义诗学的汇通与阐发·····	(410)
第四节 对峙与对话:摆脱西方中心主义和本土主义·····	(412)
1. 比较文学研究中的自我与他者的关系·····	(412)
2. 西方中心主义和本土主义是比较文学的障碍·····	(414)
3. 对话是比较文学研究的理论方法·····	(418)
第五节 差异与变体:后殖民批评与宗教文化传统·····	(424)
1. 后殖民批评崛起的国际学术背景·····	(424)
2. 殖民文学与后殖民批评的世界性宗教背景·····	(426)
3. 赛义德与“东方”的权力·····	(430)
第一次修订版后记·····	杨乃乔(436)

## Contents

<b>Preface</b> .....	Yue Daiyun(1)
<b>Part I History and development</b> .....	(1)
Chapter 1: Comparative literature in the context of Globalization and the multiculturalism .....	(1)
1. What is Globalization? .....	(1)
2. Accept it or reject it; diversified attitudes toward the cultural globalization .....	(3)
3. Homogeneous culture and multiculturalism .....	(6)
Chapter 2: A brief history of comparative literature in Europe and the U.S. ....	(9)
1. The prehistory of comparative literature .....	(9)
2. The rise of comparative literature .....	(11)
3. The milestones in the development of comparative literature .....	(14)
Chapter 3: A brief history of Comparative literature in China .....	(25)
1. The comparative study in pre-modern China .....	(25)
2. The establishment of comparative literature in China .....	(28)
3. The flourish of comparative literature in China .....	(33)
Chapter 4: Comparative literature in twenty-first century .....	(38)
1. The functions of comparative literature in literary study in the future .....	(38)
2. The orientation of comparative literature as a discipline .....	(40)
Chapter 5: Comparative literature and cultural study .....	(45)
1. What is cultural study? .....	(45)
2. Cultural study, a criticism .....	(48)
3. Comparative literary study and cultural study .....	(51)
<b>Part II Ontology</b> .....	(55)
Chapter 1: What is “comparative” and what is “literature”? .....	(55)

1. “Comparative” and its problems in the context of Chinese .....	(55)
2. “Comparative” and its problems in the context of Indo-European .....	(59)
3. “Literature” and its problems in the context of both East and West .....	(61)
Chapter 2: Terms and definitions .....	(65)
1. From the viewpoint of French School .....	(65)
2. From the viewpoint of American School .....	(69)
Chapter 3: The identities of comparative literature as a discipline .....	(76)
1. It is the self-consciousness of the comparatists that ultimately defines the identity of comparative literature .....	(76)
2. The objects of comparative literary study: the disciplinary principles relationship and the meaning of the three categories .....	(78)
3. The four basic features of comparative literature .....	(83)
Chapter 4: Comparative literature and the related disciplines .....	(87)
1. National literature .....	(87)
2. General literature .....	(91)
3. World literature .....	(94)
4. Comparative literature .....	(99)
Chapter 5: Comparative Literature: ontology or methodology? .....	(105)
1. What is the ontology of comparative literature? .....	(105)
2. What are the perspectives of comparative literature? .....	(109)
3. Comparative literature is not comparison of literary works .....	(113)
4. The nature of comparison and the principle of “comparableness” .....	(119)
5. Conclusion: comparative literature as an ontology instead of as methodology .....	(124)
<b>Part III Perspectives</b> .....	(128)
Chapter 1: The multiplicity and the openness of comparative perspectives .....	(128)
1. The flowness and correlativeness of comparative perspectives .....	(128)
2. The multiplicity and the openness of comparative perspectives .....	(130)
3. The self-awareness of comparative perspectives .....	(132)
4. The important role comparative perspectives played in the literature study today .....	(134)



Chapter 2: The literary dialogue in comparative perspectives .....	(136)
1. The paradigm and the platform of dialogue .....	(136)
2. The models of dialogue: from knowing each other to self-defending and to compensating each other .....	(137)
3. The procedures of dialogue: imitation, filtration, cultural understanding, and the creation of a new culture .....	(138)
4. The importance of cultural dialogue .....	(140)
Chapter 3: Interdisciplinary study .....	(143)
1. Hybrid, pervasion and classification, and multiple meaning chain .....	(143)
2. Literature and philosophy .....	(145)
3. Literature and religion .....	(147)
4. Literature and psychology .....	(150)
5. Literature and arts .....	(154)
6. Interdisciplinary study and the definition of comparison .....	(158)
Chapter 4: Comparative literature and Sinology .....	(162)
1. What is Sinology? .....	(162)
2. The historical meaning of Sinology .....	(165)
3. The academic meaning of Sinology .....	(167)
4. How comparative literature benefits from Sinology? .....	(170)
<b>Part IV Schools</b> .....	(173)
Chapter 1: French school and influence studies .....	(173)
1. The history of French school and its theories .....	(173)
2. The theories and practice of influence studies .....	(176)
Chapter 2: American school and analogy studies .....	(181)
1. The history of American school and its theories .....	(181)
2. The theories and practice of analogy studies .....	(185)
3. Take precautions against several traps in analogy studies .....	(189)
Chapter 3: Russian school and historical poetics studies .....	(193)
1. Calling for nationality: a brief history of Russian school .....	(193)
2. The Basic features of Russian school .....	(198)
Chapter 4: Chinese school and explication studies .....	(205)
1. Chinese comparative literary study is more trans-cultural .....	(205)
2. The eclecticism of Chinese school .....	(207)